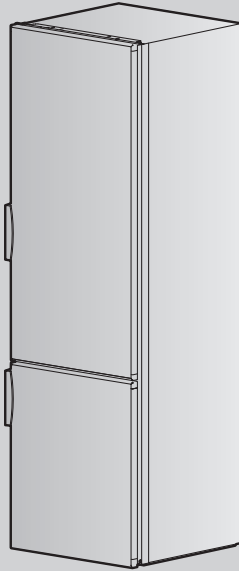




V-ZUG-Home

Installez l'appli, connectez vos appareils et profitez d'une foule de fonctions utiles.



Mode d'emploi

CombiCooler V4000 178KNI

Réfrigérateur/congélateur

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

Ce mode d'emploi est valable pour:

Désignation du modèle	Type	Numéro de modèle	Système de mesure
CombiCooler V4000 178KNI	CCO4T-51114	51114	SMS 55/Euro 60

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	4	9.1	Rayon de séparation	26
1.1	Symboles utilisés	4	9.2	Tiroirs et étagères en verre	27
1.2	Consignes de sécurité générales	4	9.3	Capots	27
1.3	Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil	5	9.4	Espace intérieur	28
1.4	Installation de l'appareil	5	9.5	Éléments de commande et d'affichage	28
1.5	Consignes d'utilisation	6	9.6	Joint de la porte	28
2	Première mise en service	9	9.7	Dégivrage	28
3	Description de l'appareil	9	9.8	En cas de non-utilisation de l'appareil	28
3.1	Structure	9	10	Bruits et avertissements	29
3.2	Éléments de commande et d'affichage	10	10.1	Bruits de fonctionnement	29
4	Utilisation	11	10.2	Avvertissements	29
4.1	Mise en marche de l'appareil	11	11	Éliminer des dérangements	30
4.2	Réglage de la température	11	12	Trucs et astuces	33
4.3	Sélection des fonctions de l'appareil	12	12.1	Conseils généraux d'utilisation de l'appareil	33
4.4	Interruption des réglages	12	12.2	Conseils d'économie d'énergie	34
4.5	Arrêt de l'appareil	13	13	Caractéristiques techniques	35
5	Fonctions de l'appareil	13	14	Élimination	36
5.1	Activation/désactivation de fonctions de l'appareil	13	15	Index	37
5.2	Fonctionnement	19	16	Service et assistance	39
6	V-ZUG-Home	21			
6.1	Conditions d'utilisation	22			
6.2	Première mise en service	22			
7	Équipement intérieur	23			
7.1	Étagères en verre et étagères de porte	23			
7.2	Rayon de séparation	23			
7.3	Tiroirs et capots	23			
8	Stockage de denrées alimentaires	23			
8.1	Rangement approprié	23			
8.2	Conservation des denrées alimentaires	24			
8.3	Emballages et récipients	24			
8.4	ColdFresh	24			
8.5	Congélation d'aliments	25			
8.6	Décongélation d'aliments	25			
9	Entretien et maintenance	26			

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Des réparations incorrectes peuvent entraîner des dangers imprévisibles pour l'utilisateur, pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes agréés, sinon aucune garantie ne peut être accordée pour les dommages ultérieurs.



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination de l'appareil



Informations concernant le mode d'emploi



Débrancher la fiche secteur/Couper l'alimentation électrique



Brancher la fiche secteur/Établir l'alimentation électrique



Ne pas couper ni modifier la fiche secteur



Porter des gants de protection



Symbole ISO 7010 W021
AVERTISSEMENT: risque d'incendie/matières inflammables

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser les unes après les autres.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ce type d'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, si elles sont sous surveillance ou ont pu bénéficier d'instructions quant à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble de raccordement électrique avec une fiche ou d'autres dispositifs de cou-

pure du secteur présentant sur chacun des pôles un intervalle de coupure conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour une déconnexion complète, il faut intégrer dans l'installation électrique fixe un disjoncteur conformément aux règles d'installation.

- Si le câble de raccordement électrique de l'appareil est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil



- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir ou vider les réfrigérateurs.

1.4 Installation de l'appareil



- L'installation doit impérativement être exécutée par un personnel qualifié.
- Toutes les étapes doivent être réalisées en intégralité, dans l'ordre et contrôlées.

- Les raccordements électriques doivent être réalisés par un personnel qualifié, selon les directives et les normes relatives aux installations à basse tension et conformément aux prescriptions des entreprises locales d'électricité.
- Un appareil prêt à brancher doit uniquement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de séparation réseau sur tous les pôles avec un intervalle de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les coupe-circuits automatiques et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires valent comme disjoncteurs admis. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparément garantissent un fonctionnement sûr et sans dérangement. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôlez les installations anciennes.
- La plaque signalétique fournit les informations relatives à la tension secteur, au type de courant et à la protection par fusible nécessaires.
- Réalisez les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.
- Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.
- Pour garantir une aération optimale, une ouverture de ventilation/niche de 200 cm², dessus et dessous, est nécessaire.

- Pour changer la charnière de porte, de nouveaux caches de charnières et de panneau sont nécessaires (en fonction du modèle). Épaisseur du bois du panneau de porte: 16–20 mm. Utiliser le boulon de charnière fourni si l'épaisseur du panneau de porte est supérieure à 19 mm. L'angle d'ouverture est ainsi restreint à 90°.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment.
- Les modes d'emploi de l'appareil sont téléchargeables à l'adresse www.vzug.com.
- Éliminez l'emballage conformément aux prescriptions locales.

1.5 Consignes d'utilisation

Avant la première mise en service

- L'appareil doit être installé et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.
- La sécurité électrique (protection contre le contact) doit être assurée par l'encastrément conforme.
- Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en service et adressez-vous à notre service clientèle. Un appareil dont le circuit frigorifique est endommagé ne doit pas être mis en service.
- **AVERTISSEMENT:** le volume requis de la pièce d'installation de l'appareil est d'au moins 1 m³/8 g de produit frigorigène (isobutane R600a). Un mélange air-gaz inflammable risque de se former en cas de fuite si la pièce est trop petite. La quantité de produit frigorigène à remplir est indiquée sur la plaque signalétique.
- **AVERTISSEMENT:** lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT:** n'installez ni blocs multiprises mobiles ni blocs d'alimentation portatifs derrière l'appareil.
- Dans la mesure du possible, n'utilisez aucune rallonge électrique.
- En montage encastré, veillez à ce que les ouvertures de ventilation et d'aération ne soient ni obstruées ni recouvertes.
- Cet appareil est conçu pour la réfrigération et le stockage d'aliments dans un cadre domestique. Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Cet appareil est prévu pour être utilisé dans un cadre domestique ou des applications semblables, telles que dans les cuisines pour collaborateurs dans les boutiques ou les bureaux, dans des propriétés agricoles; par des hôtes dans les hôtels, motels et autres foyers; dans les chambres d'hôtes. Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- Cet appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Son utilisation correcte reste cependant la condition indispensable pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les consignes figurant dans le présent mode d'emploi.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une exploitation erronée, d'une utilisation incorrecte ou d'une réparation mal effectuée. Dans un tel cas, la garantie ou une mise en cause de responsabilité sont exclues.
- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces sous tension, doit uniquement être effectuée par le fabricant, son service clientèle ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et

l'installation, ainsi que des dysfonctionnements. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez vous reporter aux indications figurant dans le chapitre «Service et assistance». Si besoin, adressez-vous à notre service clientèle.

- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être employées.

Classe climatique

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des conditions de température ambiante limitées afin de garantir un parfait fonctionnement. Vous trouverez les informations sur la classe climatique correspondante sur la plaque signalétique.

Classe climatique	Température ambiante
SN	de +10 °C à +32 °C
N	de +16 °C à +32 °C
ST	de +16 °C à +38 °C
T	de +16 °C à +43 °C
SN-ST	de +10 °C à +38 °C
SN-T	de +10 °C à +43 °C

Utilisation

- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques dans le compartiment réfrigérant et/ou congélateur.
- Conservez les alcools concentrés uniquement fermés et placés debout. Par ailleurs, ne rangez jamais de matières explosives ou de bombes aérosols dans l'appareil. Risque d'explosion!
- Cet appareil ne comporte ni CFC ni FC. Il contient le produit frigorigène écologique mais inflammable isobutane (R600a) en petites quantités. Lors de toute manipulation de l'appareil, veuillez toujours à ne pas endommager le circuit frigorigère. En cas de fuite, le produit frigorigère peut s'enflammer. En cas d'endommagement, évitez la présence de toute flamme vive ou sources

d'étincelles, car l'isobutane est inflammable. Aérez bien la pièce pendant quelques minutes. Arrêtez l'appareil et coupez l'alimentation électrique. N'activez aucune source d'alimentation. Prévenez le service clientèle.

Attention, risque de blessure!

- Veillez à ce que personne n'introduise ses doigts dans les charnières de la porte. Il existe un risque de blessure lorsque vous bougez la porte de l'appareil. Soyez particulièrement vigilant(e) en présence d'enfants.
- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage. Retirez le connecteur enfichable ou déclenchez le fusible. Ne tirez jamais le connecteur enfichable de la prise par le câble ou avec des mains mouillées. Saisissez toujours le connecteur enfichable et retirez-le de la prise en le maintenant droit.
- Évitez tout contact prolongé de la peau avec des aliments congelés. Ne consommez jamais immédiatement des aliments surgelés et des glaçons. De même, ils ne doivent pas être consommés trop froids. Risque de brûlure par le froid!
- Ne retirez pas le bac collecteur situé sur le compresseur. Risque d'incendie!
- Ne placez pas de bouteilles/canettes de boissons dans le compartiment de congélation ou dans le congélateur. Les boissons gazeuses en particulier risquent d'éclater en congelant.

Attention, danger de mort!

- Les emballages comme les films en plastique et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.

- Lors de travaux de maintenance effectués sur l'appareil, y compris de remplacement des lampes (si leur démontage est décrit dans le mode d'emploi), coupez l'alimentation électrique de l'appareil: dévissez complètement les fusibles ou déclenchez le coupe-circuit automatique ou encore débranchez la prise du secteur.

Prévention des dommages sur l'appareil

- Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau ou de l'eau savonneuse peu concentrée.
- Pour retirer des couches de glace ou des aliments congelés, n'utilisez aucune pointe ni objet à arêtes vives.
- N'utilisez aucun moyen mécanique ou chimique autres que ceux recommandés pour accélérer le dégivrage.
- Stockez l'huile et la graisse dans des récipients fermés et placés debout. Elles ne doivent pas entrer en contact avec les pièces en plastique ni avec le joint de porte.

Transport



Cet appareil ne peut être transporté qu'à la verticale! Toute autre position entraîne un endommagement de l'appareil!

2 Première mise en service

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil nouvellement installé, effectuer les opérations suivantes:

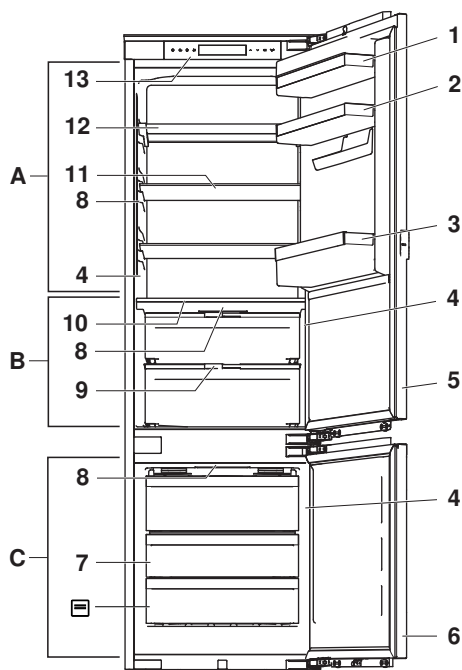
- ▶ Retirer les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et, le cas échéant, les films de protection.
- ▶ Nettoyer l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède ou à l'eau savonneuse peu concentrée, puis les sécher complètement.
- ▶ Vérifier si les joints de la porte (des portes) de l'appareil sont entièrement secs, les sécher si nécessaire.
- ▶ Ne mettre l'appareil en marche que 2 heures plus tard.

3 Description de l'appareil

3.1 Structure




Il est possible d'inverser le côté de la charnière. Si besoin, adressez-vous au service clientèle.



Zones de température

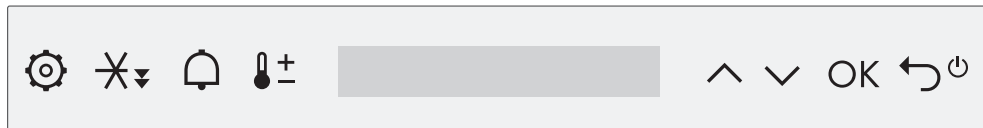
- A Réfrigérateur
- B Compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh)
- C Congélateur/compartiment de réfrigération supplémentaire (MonoFridge)

Equipement

- 1 Etagère de porte avec couvercle
 - 2 Etagères de porte
 - 3 Etagère de porte avec rayon à bouteilles (bouteilles de 1,5 litre maximum)
 - 4 Sonde de température
 - 5 Porte du réfrigérateur
 - 6 Porte du congélateur
 - 7 Tiroirs de congélation
 - 8 Eclairage LED
 - 9 Régulateur d'humidité ColdFresh
 - 10 Rayon de séparation
 - 11 Etagères en verre
 - 12 Etagère en verre divisible
 - 13 Eléments de commande et d'affichage
-  Plaque signalétique avec numéro de série (SN)

3.2 Eléments de commande et d'affichage

Touches



Touches de fonction

- Réglages
- Réfrigération/congélation rapides
- Minuterie
- Réglage de température

Touches de navigation

- Flèche de navigation vers le haut/la gauche; modification de valeur
- Flèche de navigation vers le bas/la droite; modification de valeur
- OK Confirmation de saisie
- RETOUR: annuler ou rejeter la saisie
- MARCHE/ARRET: pour allumer ou éteindre l'appareil, maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes

Eléments d'affichage



Fonctions


- MonoFridge
- SilentPlus
- PartyCooling
- Fonction Vacances
- Mode Sabbat
- Affichage de valeur et d'état
- Réfrigérateur/ColdFresh/Congélateur
- Congélateur actif
- Réfrigération/congélation rapides actives

Réglages utilisateur


- Luminosité de l'écran
- Désactivation du bip de touche
- V-ZUG-Home
- Unité de température

4 Utilisation

4.1 Mise en marche de l'appareil

- ▶ Brancher la fiche dans la prise.
 - «OF» s'affiche pendant 30 secondes à gauche et à droite sur l'écran.
- ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 3 secondes.
 - L'appareil est en marche.





Un appareil nouvellement mis en service a besoin d'env. 13 heures (à l'état vide/sans aliments) pour atteindre les températures normales de service. Tant que les températures ne sont pas atteintes, les zones de température  correspondantes clignotent sur l'écran.

4.2 Réglage de la température

Plage de réglage

La saisie de la température souhaitée de la zone de température correspondante s'effectue successivement.










Zone de température		Degré Celsius [°C]	Fahrenheit [°F]
Réfrigérateur	Plage de réglage	3 à 8	38 à 46
	Réglage recommandé	5	41
Compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh)	Plage de réglage	0 à 3	32 à 37
	Réglage recommandé	1	34
Congélateur	Plage de réglage	-24 à -14	-11 à 6
	Réglage recommandé	-18	0
Compartiment de réfrigération supplémentaire (Mono-Fridge  activé)	Plage de réglage	2 à 14	36 à 57
	Réglage recommandé	5	41

Lorsque le congélateur est utilisé comme compartiment de réfrigération supplémentaire (MonoFridge  activé), la température est réglée sur 5 °C (41 °F) dans le réfrigérateur et sur 1 °C (34 °F) dans le compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh).



Selon la charge, certains produits peuvent être abîmés par le froid en cas de réglage de la température sur 0 °C (32 °F) dans le compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh).







Procédure

- ▶ Ouvrir la porte du réfrigérateur.
 - Les valeurs de température de consigne réglées s'affichent pendant 5 secondes, le température du réfrigérateur et du compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) s'affichant en alternance à gauche sur l'écran.
 - Ensuite, les valeurs réelles de température s'affichent.
- ▶ Effleurer la touche ,  ou .
- L'affichage de température du compartiment réfrigérant clignote à gauche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  ou  et sélectionner la température souhaitée pour le **réfrigérateur**.
- ▶ Confirmer avec la touche OK pour appliquer la saisie.
 - L'affichage de température du compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) clignote à gauche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  ou  et sélectionner la température souhaitée pour le **compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh)**.
- ▶ Confirmer avec la touche OK pour appliquer la saisie.
 - L'affichage de température du congélateur clignote ensuite à droite sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  ou  et sélectionner la température souhaitée pour le **congélateur**.
- ▶ Confirmer avec la touche OK pour appliquer la saisie.
 - La température est correctement réglée.
 - En fonction du réglage, la température sera atteinte au bout de quelques heures seulement.



La température effective peut différer temporairement de la valeur de consigne réglée en cas d'ouverture prolongée de la porte ou de charge avec des denrées chaudes.

4.3 Sélection des fonctions de l'appareil






- ▶ Effleurer la touche de fonction  /  /  / .
- Le niveau de réglage correspondant est appelé.
- ▶ Sélectionner (voir page 13) les fonctions de l'appareil à l'aide des touches de navigation  et .




En cas d'effleurement d'une touche alors sans fonction, un double signal sonore retentit et «- -» s'affiche dans l'affichage de valeur et d'état de gauche et de droite.

4.4 Interruption des réglages

Les réglages peuvent être interrompus ou rejetés de différentes manières. Les valeurs modifiées ne seront pas appliquées.

- ▶ Les options suivantes peuvent être sélectionnées pour interrompre ou rejeter un réglage:
 - Aucune interaction pendant 30 secondes.
 - Effleurer à nouveau la touche de fonction  /  /  ou  active.
 - Effleurer la touche .
 - Fermer la porte du compartiment réfrigérant.

4.5 Arrêt de l'appareil















- ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 3 secondes.
 - L'appareil est arrêté.
 - «OF» s'affiche pendant 30 secondes à gauche et à droite sur l'écran.

























Si l'appareil est mis hors service, p. ex. pour des travaux de réparation ou une élimination:

























- ▶ Débrancher la fiche de la prise.
- ▶ Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période: vider, nettoyer l'appareil réfrigérant et laisser ouvertes les portes du compartiment réfrigérant et du compartiment de congélation.
















5 Fonctions de l'appareil


























5.1 Activation/désactivation de fonctions de l'appareil



















Fonction	Description
 Réglage de température	<p>Sélection successive de la température des zones de température.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Suivre les instructions du chapitre «Réglage de la température» (voir page 11).
 Minuterie	<p>Alarme acoustique une fois la durée sélectionnée écoulée, de 0h05 min à 9h55 min.</p> <hr/> <p>Activation</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ A gauche de l'écran, adapter les heures avec les touches  / . ▶ Confirmer avec la touche OK. ▶ A droite de l'écran, adapter les minutes avec les touches  / . ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – La minuterie  démarre. – La durée restante s'affiche sur l'écran. <hr/> <p>Acquittement de l'alarme</p> <ul style="list-style-type: none"> – Une fois la minuterie écoulée, une alarme sonore retentit. ▶ Effleurer n'importe quelle touche. <ul style="list-style-type: none"> – L'alarme s'arrête. <hr/> <p>Désactivation anticipée</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . – La minuterie  est désactivée. <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que «0h» s'affiche à gauche sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. ▶ Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que «0h» s'affiche à droite sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – La minuterie  est désactivée.








Fonction	Description
 Réfrigération/ congélation rap- ides	<p data-bbox="297 116 1050 180">Préparation idéale des zones de température au chargement d'aliments/denrées après un achat.</p> <hr/> <p data-bbox="297 188 1050 379">Activation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 188 1050 220">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 220 1050 284">▶ Sélectionner le réfrigérateur ou le congélateur avec les touches  / . <li data-bbox="456 284 1050 379">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="483 316 1050 347">– La fonction  est activée. <li data-bbox="483 347 1050 379">–  s'affiche sur l'écran. <hr/> <p data-bbox="297 387 1050 571">Désactivation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 387 1050 419">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 419 1050 483">▶ Sélectionner le réfrigérateur ou le congélateur avec les touches  / . <li data-bbox="456 483 1050 571">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="483 515 1050 547">– La fonction  est désactivée. <li data-bbox="483 547 1050 571">–  disparaît de l'écran.
 Réglage	<p data-bbox="297 579 1050 643">Accès aux fonctions      et</p> <p data-bbox="297 619 1050 651">aux réglages utilisateur    </p> <p data-bbox="297 651 1050 683">Pour plus d'informations: Fonctionnement (voir page 19).</p> <hr/> <p data-bbox="297 691 1050 935">Sélection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 691 1050 722">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 722 1050 786">▶ Sélectionner la fonction ou le réglage utilisateur souhaité (clignote) avec les touches  / . <li data-bbox="456 786 1050 874">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="483 818 1050 874">– La sélection est appliquée ou des réglages supplémentaires sont nécessaires. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 882 1050 935">▶ Voir ci-après la description détaillée de chaque fonction et réglage utilisateur.

Fonction	Description
 MonoFridge	<p data-bbox="297 118 1049 177">Le congélateur est utilisé comme compartiment de réfrigération supplémentaire.</p> <hr/> <p data-bbox="297 188 1049 614">Activation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 188 1049 247">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="484 225 759 252">–  clignote sur l'écran. <li data-bbox="456 253 818 280">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="456 282 1049 341">▶ Le cas échéant, confirmer la température du réfrigérateur de 5 °C (41 °F) avec la touche OK. <li data-bbox="456 343 1049 432">▶ Le cas échéant, confirmer la température du compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) de 1 °C (34 °F) avec la touche OK. <li data-bbox="456 434 1049 523">▶ Adapter la température pour le congélateur, maintenant défini comme compartiment de réfrigération supplémentaire, à l'aide des touches  / . <li data-bbox="456 525 818 552">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="484 553 1049 580">– La fonction  est activée et apparaît sur l'écran. <li data-bbox="484 582 770 609">–  disparaît de l'écran. <hr/> <p data-bbox="297 624 1049 906">Désactivation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 624 725 651">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="484 660 759 687">–  clignote sur l'écran. <li data-bbox="456 689 818 716">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="456 718 1049 777">▶ Adapter la température pour le congélateur avec  / . <li data-bbox="456 778 818 805">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="484 807 1049 866">– La fonction  est désactivée et disparaît de l'écran. <li data-bbox="484 868 751 895">–  s'affiche à l'écran.
 SilentPlus	<p data-bbox="297 911 1049 938">Fonctionnement très silencieux.</p> <hr/> <p data-bbox="297 952 1049 1230">Activation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 952 725 979">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 981 1049 1040">▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran. <li data-bbox="456 1042 818 1069">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="456 1070 1049 1129">▶ Le cas échéant, modifier la température pour le congélateur avec  / . <li data-bbox="456 1131 818 1158">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="484 1160 1049 1219">– La fonction  est activée et apparaît sur l'écran. <hr/> <p data-bbox="297 1240 1049 1422">Désactivation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 1240 725 1267">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 1268 1049 1327">▶ Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche sur l'écran. <li data-bbox="456 1329 818 1356">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="484 1358 1049 1417">– La fonction  est désactivée et disparaît de l'écran.

Fonction	Description
✱ PartyCooling	<p data-bbox="297 113 876 145">Fonctionnement à une puissance frigorifique accrue.</p> <hr/> <p data-bbox="297 150 409 181">Activation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 150 729 181">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 186 1031 250">▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que ✱ clignote sur l'écran. <li data-bbox="456 245 815 277">▶ Confirmer avec la touche OK. <li data-bbox="456 272 1016 336">▶ Sélectionner la durée souhaitée (12 h / 24 h ou 48 h) avec les touches  / . <li data-bbox="456 336 975 432">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="482 368 975 432">– La fonction ✱ est activée et apparaît sur l'écran. <hr/> <p data-bbox="297 437 445 469">Désactivation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 437 729 469">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 474 1031 537">▶ Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que ✱ s'affiche sur l'écran. <li data-bbox="456 533 815 564">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="482 560 799 592">– «OF» s'affiche sur l'écran. <li data-bbox="456 592 1016 687">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="482 624 1016 687">– La fonction ✱ est désactivée et disparaît de l'écran.
 Fonction Vacances	<p data-bbox="297 692 1028 756">Réduction de la puissance frigorifique du réfrigérateur (14 °C). Le congélateur continue de fonctionner à la température réglée.</p> <hr/> <p data-bbox="297 761 409 793">Activation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 761 729 793">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 798 1031 861">▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran. <li data-bbox="456 857 815 888">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="482 884 1028 948">– La fonction  est activée, l'écran affiche «- -» au lieu de la température du réfrigérateur. <hr/> <p data-bbox="297 952 445 984">Désactivation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="456 952 729 984">▶ Effleurer la touche . <li data-bbox="456 989 1031 1053">▶ Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche sur l'écran. <li data-bbox="456 1048 1016 1144">▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="482 1080 1016 1144">– La fonction  est désactivée et disparaît de l'écran.

Fonction	Description
 Mode Sabbat	<p data-bbox="294 116 1046 177">Aucune modification de l'éclairage à l'ouverture de porte, la minuterie et les alarmes sont temporairement désactivées.</p> <p data-bbox="294 185 1046 587"> Activation <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche  en temps utile avant le Sabbat. ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. ▶ Sélectionner la durée souhaitée (30 h / 54 h ou 78 h) avec les touches  / . ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – La fonction  est activée. L'écran est éteint et les avertissements visuels et sonores sont désactivés. –  disparaît de l'écran au bout d'une minute ou après fermeture de la porte du réfrigérateur. </p> <p data-bbox="294 595 1046 722"> Désactivation ▶ Maintenir la touche  appuyée pendant 3 secondes. <ul style="list-style-type: none"> – La fonction  est désactivée, l'éclairage et l'écran s'allument. </p>
 V-ZUG-Home	<p data-bbox="294 730 1046 759">Interaction avec l'appareil via l'appli (voir page 21).</p> <p data-bbox="294 767 1046 1078"> Activation <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. ▶ Effleurer la touche  /  jusqu'à ce que «On» s'affiche sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – La connexion à  est activée et apparaît sur l'écran. ▶ Suivre les instructions de l'appli. </p> <p data-bbox="294 1086 1046 1174"> Réinitialisation de la connexion <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche  /  jusqu'à ce que «rS» (reset) s'affiche sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. </p> <p data-bbox="294 1182 1046 1463"> Désactivation ▶ Effleurer la touche . <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  s'affiche sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. ▶ Effleurer la touche  /  jusqu'à ce que «OF» s'affiche sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – La fonction  est désactivée et disparaît de l'écran. </p>

Fonction	Description
 Luminosité de l'écran	Modification du niveau de luminosité de l'écran. <hr/> Sélection <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. ▶ Sélectionner le niveau de luminosité souhaité (1 / 2 / 3) avec  / . ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – Le réglage est appliqué.
 Désactivation du bip de touche	Modification du réglage du bip de touche (activation/désactivation). <hr/> Activation <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – Le réglage  est activé et apparaît sur l'écran. – Le bip de touche est désactivé. <hr/> Désactivation <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ Appuyer sur la touche  jusqu'à ce que  s'affiche sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK. <ul style="list-style-type: none"> – Le réglage  est désactivé et disparaît de l'écran. – Le bip de touche est activé.
 Unité de température	Commutation de l'unité de température. <hr/> $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ <ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer la touche . ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ clignote sur l'écran. ▶ Confirmer avec la touche OK.

Fonction	Description
 Mode Démo*	Grâce à ce réglage, l'appareil peut être présenté à des fins de démonstration dans le commerce spécialisé. Le mode Démo permet d'afficher des fonctions sans que l'appareil soit en marche. Remarque(*): Ce réglage n'est pas recommandé pour un usage privé, puisqu'aucune réfrigération ne s'opère dans l'appareil.
Activation	Le mode Démo peut être activé uniquement lorsque l'appareil est arrêté. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Maintenir pressée la touche  et presser très longtemps . – Le mode Démo est activé. –  s'affiche sur l'écran.
Désactivation	Le mode Démo peut être désactivé uniquement lorsque l'appareil est arrêté. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Maintenir pressée la touche  et presser brièvement . – Le mode Démo est désactivé. –  disparaît de l'écran.

5.2 Fonctionnement

MonoFridge

En mode MonoFridge, le congélateur est utilisé comme compartiment de réfrigération supplémentaire avec une plage de réglage de 2–14 °C.

Avant d'activer le mode MonoFridge, il convient de déplacer les aliments et denrées qui risquent d'être abîmés, par congélation/décongélation, en changeant le mode de fonctionnement. Il faut plusieurs heures pour que la température nouvellement réglée soit atteinte. Laisser la porte du compartiment de réfrigération supplémentaire fermée pendant cette période. La fonction Congélation rapide passe en Réfrigération rapide pour le compartiment de réfrigération supplémentaire.



Etant donné que les aliments périssent plus vite par la transmission des germes, mieux vaut stocker les aliments d'origine animale et les aliments d'origine végétale à part. Il est recommandé de bien les emballer lorsqu'un stockage commun dans un même récipient ne peut être évité par manque de place.



Un réglage de la température entre 10 °C et 14 °C permet de réfrigérer les boissons à une température de dégustation agréable. Les températures sont en outre idéales pour stocker des fruits exotiques (p. ex. ananas, mangues), des pommes de terre ainsi que des légumes-fruits (p. ex. concombres, aubergines, tomates, courgettes, poivrons).

SilentPlus

Ce mode de fonctionnement est prévu pour réduire les émissions de bruit. La consommation d'énergie de l'appareil peut être légèrement augmentée. L'appareil se distinguant déjà par un fonctionnement peu bruyant en mode normal, l'effet de SilentPlus est surtout perceptible à des températures ambiantes plus élevées. De plus, en mode SilentPlus, l'appareil réagit par un niveau sonore particulièrement optimisé aux ouvertures de portes et aux chargements de denrées chaudes répétés, comparé au mode de fonctionnement normal. SilentPlus est temporairement interrompu pendant la durée de fonctionnement de PartyCooling et de Réfrigération/congélation rapides. SilentPlus permet de limiter la plage de réglage des zones de température.

PartyCooling

Avec la fonction PartyCooling, une puissance frigorifique globalement supérieure est fournie temporairement et la température du réfrigérateur est abaissée à la valeur la plus froide. Cela s'applique également au compartiment de réfrigération supplémentaire en mode MonoFridge. L'appareil peut ainsi mieux réagir à l'influence d'ouvertures de porte répétées et de charges avec des denrées chaudes.

Les émissions de bruit et la consommation d'énergie de l'appareil augmentent en raison de l'application. La durée de PartyCooling peut être réglée sur 12, 24 ou 48 heures. La fonction SilentPlus est interrompue pendant cette période en raison de l'application.

Réfrigération/congélation rapides

Les fonctions Réfrigération/congélation rapides permettent de refroidir plus rapidement une grande quantité d'aliments, p. ex. après un achat ou pour congeler des aliments cuits. La température du réfrigérateur est alors abaissée pendant 24 heures et celle du congélateur pendant 54 heures à la valeur la plus froide. Le compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) continue de fonctionner selon la valeur de consigne réglée. La fonction SilentPlus est interrompue pendant cette période en raison de l'application.

En réfrigération/congélation rapide, l'appareil fonctionne à une puissance accrue, ce qui entraîne une augmentation du niveau sonore au-delà du bruit normal de fonctionnement. Les fonctions respectives se désactivent automatiquement. La fonction Congélation rapide se désactive en activant le mode MonoFridge et peut ensuite être réactivée pendant 24 heures en Réfrigération rapide dans le compartiment de réfrigération supplémentaire. Pour empêcher un réchauffement des aliments déjà stockés: activer la fonction Réfrigération/congélation rapide quelques heures plus tôt (p. ex. avant l'achat).

Pour la capacité de congélation maximale, les conditions suivantes s'appliquent: pour congeler le volume maximal (voir plaque signalétique), utiliser le tiroir de congélation inférieur et activer la fonction Congélation rapide pendant au moins 24 heures avant de stocker des denrées fraîches (précongélation). Transférer les aliments déjà congelés dans les tiroirs supérieurs. Répartir les denrées à congeler de manière uniforme dans les tiroirs inférieurs. Ne placer aucun autre aliment à congeler dans le compartiment de congélation pendant le processus de congélation de 24 heures.



La durée de la précongélation peut être réduite en cas de stockage d'un plus petit volume de denrées à congeler.




La fonction Congélation rapide ne doit pas être activée pour stocker des denrées déjà congelées, ni pour congeler quotidiennement jusqu'à env. 1 kg de denrées fraîches.

Fonction Vacances

Avec la fonction Vacances, seul le compartiment de congélation continue de fonctionner selon la valeur de consigne réglée. Pour des raisons d'hygiène, le compartiment réfrigérant fonctionne à une température d'env. 14 °C. Fermer la porte du compartiment réfrigérant.

La fonction Vacances n'est pas prévue pour stocker des aliments dans le réfrigérateur et le compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh).

Mode Sabbat

En mode Sabbat, tous les avertissements sonores et visuels ainsi que les éléments de commande et d'affichage sont désactivés pendant la durée sélectionnée (30, 54 ou 78 heures). L'ouverture des portes ne modifie pas l'éclairage ni le comportement de l'appareil. Lorsque les températures du lieu de montage sont basses, l'éclairage du compartiment réfrigérant peut être activé automatiquement par la commande. Une minuterie  en cours est interrompue lorsque le mode Sabbat est activé, aucun signal d'alarme ne se déclenche.



Veiller à bien fermer les portes de l'appareil, car les avertissements visuels et sonores sont désactivés!



En mode Sabbat, aucun message d'erreur n'est affiché et aucun avertissement ne se produit. L'appareil passe en mode dégradé dans certains cas ou, pour d'autres raisons, il ne peut plus maintenir les températures de réfrigération. Contrôler la qualité des aliments et ne plus consommer les denrées décongelées!

Risque d'intoxication alimentaire.

V-ZUG-Home

V-ZUG-Home vous permet d'accéder à vos appareils via l'appli V-ZUG. Vous pouvez ainsi p. ex.:

- consulter l'état de l'appareil,
- recevoir des notifications Push,
- effectuer les réglages de l'appareil,
- recevoir des mises à jour logicielles.

6 V-ZUG-Home



Télécharger les mises à jour sur l'appareil via V-ZUG-Home afin d'être toujours à jour.

Le soussigné, V-ZUG SA, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.vzug.com/fr/fr/guidance-for-testing-institutes>

6.1 Conditions d'utilisation

Pour pouvoir utiliser pleinement V-ZUG-Home, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Accès Internet à Google Play™ Store/App Store®
- Smartphone ou tablette connecté(e) au réseau domestique
- Wi-Fi qui satisfait à l'une des normes suivantes: 2,4 GHz 802.11 b/g/n



Google Play™ est une marque commerciale de Google Inc.



Apple et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc. déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. App Store® est une marque de service d'Apple Inc.

6.2 Première mise en service









Restez à proximité de votre appareil ménager pendant l'établissement de la connexion et soyez prêt(e) à entrer le mot de passe de votre réseau sans fil.

Installation de l'appli

- ▶ Activer le Bluetooth et la géolocalisation sur le smartphone ou la tablette.
- ▶ Rechercher «V-ZUG» dans le Google Play™ Store/l'App Store®.
- ▶ Installer et ouvrir l'appli V-ZUG.

Activation du mode V-ZUG-Home sur l'appareil

- ▶ Dans les réglages utilisateur , effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche OK.
- ▶ Effleurer la touche /  jusqu'à ce que «On» s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche OK.
 -  apparaît à l'écran.

Connexion de l'appareil au réseau domestique

- ▶ Ajouter l'appareil ménager dans l'appli V-ZUG.
 - La demande de connexion bluetooth apparaît dans l'appli V-ZUG.
 - Un code PIN à 6 chiffres apparaît sur l'écran de l'appareil ménager.
- ▶ Entrer le PIN à 6 chiffres dans l'appli V-ZUG et confirmer la demande de connexion bluetooth.
 - L'appli V-ZUG indique le nom du Wi-Fi actif et vous invite à entrer le mot de passe du Wi-Fi.
- ▶ Entrer le mot de passe Wi-Fi.
 - L'appareil ménager est connecté au Wi-Fi actif.



De plus amples informations sur V-ZUG-Home et sa disponibilité peuvent être consultées sur home.vzug.com.

7 Equipement intérieur

7.1 Étagères en verre et étagères de porte

Les étagères en verre dans le compartiment réfrigérant et les étagères à l'intérieur de la porte du compartiment réfrigérant sont réglables en hauteur. L'étagère divisible en verre permet de ranger de grands récipients debout.



Il est également possible de placer l'étagère de porte avec rayon à bouteilles à une autre position de la porte du compartiment réfrigérant. Veillez à bien accrocher les deux ergots dans le support.



Sortir les étagères de porte et les étagères en verre peut exiger plus d'effort lorsqu'il s'agit d'appareils neufs.

7.2 Rayon de séparation



Le rayon de séparation doit être retiré (voir page 26) uniquement pour son nettoyage!

Risque d'endommagement de l'appareil.

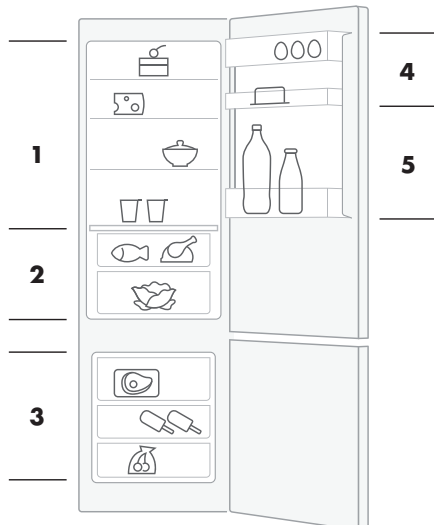
7.3 Tiroirs et capots

Les tiroirs et le couvercle du compartiment pour denrées hautement périssables (Cold-Fresh) peuvent être retirés à des fins de nettoyage (voir page 27).

8 Stockage de denrées alimentaires

8.1 Rangement approprié

Les différences de température entre les différentes étagères en verre sont très faibles, ce qui simplifie le stockage. L'exemple de rangement indique les différentes zones de l'appareil qui se prêtent généralement au stockage de certain(e)s aliments/denrées.



- 1 Fromage, beurre, confiture, tarte, desserts
Lait et produits laitiers, entrées ou mets préparés, plats cuisinés
- 2 Humidité de l'air faible: Viande, charcuterie, poisson
Humidité de l'air élevée: Légumes, fruits, salades
- 3 Viande, poisson, légumes, fruits, pains et pâtisseries, crème glacée, plats cuisinés, aliments cuits
- 4 Œufs, beurre, fromage, confiture, boîtes, tubes, sauces, ketchup
- 5 Boissons, vins, lait, jus de fruits

8.2 Conservation des denrées alimentaires

- ▶ Les aliments riches en protéines et en graisses sont sensibles et ont une durée de conservation relativement courte.
- ▶ Respecter la date de péremption ou la date limite de consommation.
- ▶ Un réglage sur une basse température permet généralement d'allonger la durée de conservation des denrées. On obtient un réglage équilibré concernant la qualité des aliments et la consommation d'énergie à une température de 5 °C dans le réfrigérateur, de 1 °C dans le compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) et de -18 °C dans le congélateur, ce qui est optimal lorsqu'il s'agit de conserver une grande variété de produits.

8.3 Emballages et récipients

- ▶ Emballer ou couvrir les aliments dans le compartiment réfrigérant pour éviter tout dessèchement et transfert de goût.
- ▶ Transvaser le contenu des boîtes de conserve ouvertes dans des récipients hermétiques.
- ▶ Conserver les viandes crues et les poissons dans des récipients adaptés dans le compartiment réfrigérant afin que ces denrées ne puissent pas entrer en contact avec d'autres aliments ni s'égoutter dessus.
- ▶ En fonction du produit, sont indiqués comme emballages pour les denrées à stocker dans le compartiment de congélation: les sacs congélation, le papier aluminium ou les boîtes en plastique. Emballer les denrées aussi hermétiquement que possible pour éviter les brûlures de congélation.

8.4 ColdFresh

ColdFresh est un compartiment pour denrées hautement périssables permettant de stocker des aliments jusqu'à trois fois plus longtemps que dans un réfrigérateur conventionnel.

Humidité de l'air

L'humidité de l'air peut être réglée sur le couvercle des tiroirs. Toutefois, elle dépend également de la quantité et de la teneur en humidité des denrées stockées, de leur emballage et de la fréquence d'ouverture des tiroirs. Les aliments ci-après se prêtent à différents niveaux d'humidité de l'air:



 **Fort taux d'humidité de l'air**

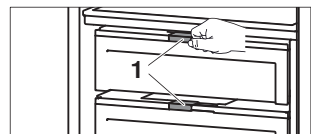
Baies, salades, légumes, fruits et champignons

 **Faible taux d'humidité de l'air**

Viande, poisson, volaille et saucisses

Réglage de l'humidité de l'air

- ▶ Déplacer le régulateur d'humidité **1** du compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) sur la position souhaitée:
 - Gauche  = Humidité de l'air élevée
 - Droite  = Humidité de l'air faible





Etant donné que les aliments périssent plus vite par la transmission des germes, mieux vaut stocker séparément les aliments d'origine animale et les aliments d'origine végétale. Il est recommandé de bien les emballer lorsqu'un stockage commun dans un tiroir ne peut être évité par manque de place.



Afin de préserver de façon optimale l'arôme et la qualité des fruits sensibles au froid (p. ex. fruits exotiques) et des légumes-fruits (p. ex. concombres et tomates), il est recommandé de les stocker en dehors du compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh).

8.5 Congélation d'aliments

- ▶ En fonction du produit, sont indiqués comme emballages pour les denrées à stocker dans le compartiment de congélation: les sacs congélation, le papier aluminium ou les boîtes en plastique. Emballer les denrées aussi hermétiquement que possible pour éviter les brûlures de congélation.

Congélation des denrées fraîches

- ▶ Activer les fonctions Réfrigération/congélation rapides ~~X~~ avant de stocker des aliments/denrées dans les compartiments (p. ex. avant l'achat).
- ▶ Le tiroir inférieur du congélateur est recommandé pour congeler quotidiennement jusqu'à environ 1 kg de denrées fraîches. Si des aliments déjà congelés s'y trouvent, répartissez-les dans les tiroirs de congélation supérieurs.
- ▶ La congélation de produits frais comporte le risque de réchauffement des aliments congelés déjà stockés. Veiller à congeler à chaque fois de petites quantités et à éviter tout contact avec les denrées déjà congelées.
- ▶ Blanchir les légumes avant de les congeler. Les aubergines, les poivrons (piments), les courgettes, les champignons, les asperges et les herbes aromatiques ne doivent pas être blanchis.

Denrées alimentaires ne se prêtant pas à la congélation

- ▶ Les produits suivants ne se prêtent pas à la congélation: radis, salades vertes, concombres, œufs crus en coquille, œufs durs, produits laitiers (p. ex. yoghourts, fromage frais ou fromage blanc, mayonnaise).

8.6 Décongélation d'aliments

- ▶ Dans la mesure du possible, ne pas décongeler les aliments à température ambiante ou sur un appareil de chauffage. Les aliments décongèlent doucement dans le compartiment réfrigérant. La décongélation au micro-ondes ou au four à vapeur offre une alternative rapide.
- ▶ Ne pas recongeler des aliments décongelés! Leur recongélation est possible à condition de les préparer en plats (cuisinés ou rôtis).

9 Entretien et maintenance

L'intérieur doit toujours être maintenu propre pour une conservation hygiénique des aliments et des plats.



Pour le nettoyage, n'employez pas de produits nettoyants abrasifs ou de chiffons rugueux. Lors du nettoyage des surfaces en plastique, veillez à ne pas trop appuyer contre la surface.

N'utilisez pas de produits de nettoyage acides ou fortement basiques sur les surfaces métalliques.

Risque d'endommagement de l'appareil.

9.1 Rayon de séparation

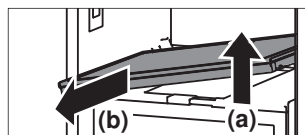
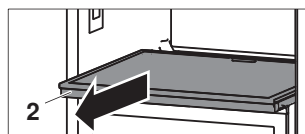
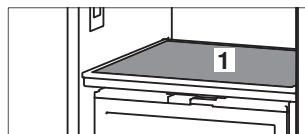


Le rayon de séparation doit être retiré uniquement pour son nettoyage!

Risque d'endommagement de l'appareil.

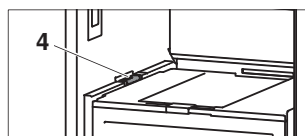
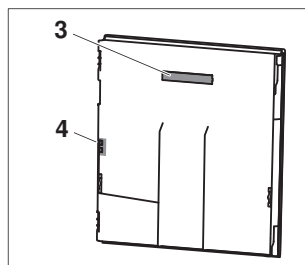
Retrait du rayon de séparation

- ▶ Retirer la plaque de verre **1**.
- ▶ Extraire le rayon de séparation **2** jusqu'en butée.
- ▶ Basculer sur le côté le rayon de séparation **2** *sans (!)* la plaque de verre **1** (a) pour l'enlever par l'avant (b).



Nettoyage du rayon de séparation

- ▶ Essuyer la plaque de verre **1** et le rayon de séparation **2** avec un chiffon humidifié puis les sécher intégralement.
- ▶ Nettoyer l'éclairage **3** et les surfaces de contact **4** avec un soin tout particulier. **Risque d'endommagement de l'appareil!**



Mise en place du rayon de séparation

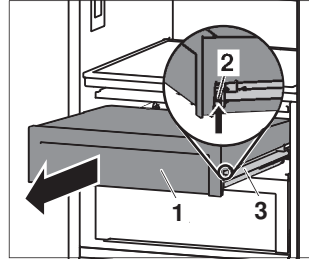
- ▶ Mettre en place le rayon de séparation **2** et la plaque de verre **1** en procédant aux mêmes étapes dans l'ordre inverse.

9.2 Tiroirs et étagères en verre

En fonction des aliments et des quantités stockées, de la condensation peut se former dans les tiroirs et sur les étagères en verre.

Retrait du tiroir

- ▶ Extraire le tiroir **1** jusqu'en butée.
- ▶ Appuyer sur le mécanisme de sécurité **2** pour désolidariser le tiroir **1** des glissières **3**.
- ▶ Retirer le tiroir **1**.

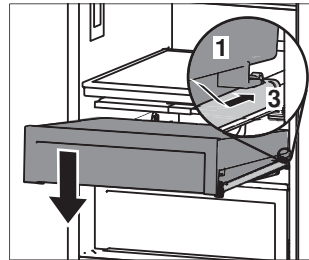


Nettoyage des tiroirs et étagères en verre

- ▶ Essuyer régulièrement la condensation à l'aide d'un chiffon sec.

Remise en place du tiroir

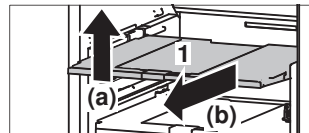
- ▶ Retirer les glissières **3**.
- ▶ Crocheter le tiroir **1** dans les glissières **3** par l'arrière.
- ▶ Engager le tiroir **1** dans les glissières **3** à l'avant.



9.3 Capots

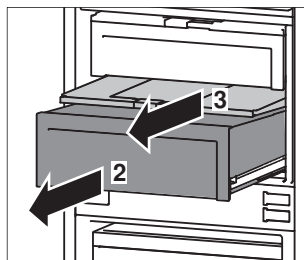
Retirer le couvercle supérieur

- ▶ Retirer (voir page 26) le rayon de séparation.
- ▶ Retirer le couvercle supérieur du compartiment pour denrées hautement périssables (Cold-Fresh).
- ▶ Soulever légèrement le couvercle supérieur **1** à l'arrière (a).
- ▶ Tirer et retirer vers l'avant le couvercle supérieur **1** (b).



Retirer le couvercle inférieur

- ▶ Tirer et extraire le tiroir inférieur **2** du compartiment pour denrées hautement périssables (Cold-Fresh).
- ▶ Tirer vers l'avant et retirer le couvercle inférieur **3**.



Nettoyer le couvercle

- ▶ Essuyer régulièrement la condensation à l'aide d'un chiffon sec.

Remettre le couvercle en place

- ▶ Remettre le couvercle en place par une action inverse.

9.4 Espace intérieur

- ▶ Les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des denrées alimentaires ainsi que les systèmes d'écoulement accessibles doivent être nettoyés régulièrement.
- ▶ Nettoyer l'intérieur à intervalles réguliers avec de l'eau savonneuse peu concentrée et le sécher complètement.

9.5 Eléments de commande et d'affichage

- ▶ Nettoyer les éléments de commande et d'affichage uniquement avec un chiffon légèrement humide.

9.6 Joints de la porte

- ▶ Contrôler périodiquement l'absence de salissures sur les joints de porte.
- ▶ Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple et de l'eau claire, puis les essuyer.

9.7 Dégivrage

Le système NoFrost entièrement automatique empêche la formation de givre dans le compartiment congélateur. L'appareil se dégivre automatiquement et régulièrement. Un dégivrage manuel est inutile.

9.8 En cas de non-utilisation de l'appareil

- ▶ Eteindre l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée (voir page 13).
- ▶ Vider et nettoyer l'appareil.
- ▶ Laisser les portes du réfrigérateur et du congélateur ouvertes.

10 Bruits et avertissements

10.1 Bruits de fonctionnement

Pendant le fonctionnement, divers bruits peuvent se produire. Bien que l'appareil se distingue par un niveau sonore optimisé, il est impossible d'éviter complètement certains bruits. Les bruits dépendent de la taille de l'appareil, des conditions d'encastrement, des besoins en matière de réfrigération (p. ex. en réfrigération rapide) et de la température du lieu de montage et de l'environnement d'installation. Les bruits de fonctionnement sont nettement audibles juste après la mise en marche du compresseur, mais s'atténuent au fur et à mesure du fonctionnement.

Les bruits insolites proviennent la plupart du temps d'une installation inappropriée de l'appareil. L'appareil doit être installé à l'horizontale et être stable. On perçoit plus les bruits de fonctionnement normaux dans les cuisines ouvertes ou lorsque les appareils sont encastrés dans des séparateurs de pièce. Il ne s'agit pas là d'un défaut de l'appareil, mais d'une question de type de construction / d'architecture.

Bruit	Cause	Remarque
Ronflement	Compresseur/ventilateur	Bruit de fonctionnement normal du groupe frigorifique.
Gargouillement, glouglous, bruits de fond	Circuit frigorifique	Bruit de fonctionnement normal dû à la circulation du produit frigorigène dans le circuit frigorifique.
Sifflement	Circuit frigorifique	Bruit de fonctionnement normal dû à l'injection du produit frigorigène dans l'évaporateur.
Cliquetis	Grilles, charge, etc.	Disposer les pièces intérieures de sorte qu'elles soient fixées sans se toucher.
Craquement	Boîtier	Allongements en traction normaux des matériaux dus à la température, p. ex., des matières plastiques, de l'isolation.
Cliquetis	Vanne	Bruit normal de mise en route de la vanne d'inversion.

10.2 Avertissements

Avertissements en cas de porte de l'appareil restée ouverte


Si la porte du compartiment réfrigérant ou du compartiment congélateur reste ouverte pendant un certain temps, les avertissements suivants se produisent:

Heure	Avertissements
Après 3 minutes	Les DEL clignotent avec une faible gradation de la lumière (fondu continu de la luminosité des DEL).
Après 5 minutes	Les DEL clignotent et un signal acoustique retentit également.

L'avertissement peut être confirmé en pressant une touche quelconque. Si après la confirmation la porte de l'appareil est toujours ouverte, un nouvel avertissement se produit. Après trois confirmations, aucun avertissement supplémentaire n'est activé. L'éclairage intérieur est éteint, l'écran indique le message d'erreur A1 (porte du compartiment réfrigérant) ou A2 (porte du compartiment congélateur).

► Pour plus d'informations: Eliminer des dérangements (voir page 30).

Avertissement en cas de température élevée


Si une valeur de température (valeur réelle) dépasse de 10 °C la valeur de consigne sélectionnée pendant plus de deux heures, un signal acoustique retentit pendant une durée limitée. La zone de température concernée  et la température afférente clignotent sur l'écran.

Confirmation/acquittement des avertissements

► Effleurer une touche quelconque.

► Pour plus d'informations: Elimination des dérangements (voir page 30)



Lorsque le mode Sabbat  est activé, aucun avertissement visuel ou sonore ne se produit.


11 Eliminer des dérangements

Le présent chapitre énumère des dérangements que l'on peut aisément éliminer par soi-même selon la procédure décrite. Si le dérangement ne peut pas être éliminé, veuillez contacter le service clientèle. Avant de contacter le service clientèle:

► Veuillez noter

- le numéro de série (indiqué sur la plaque signalétique),
- le message d'erreur complet (p. ex. F10/E19) qui s'affiche à l'écran,
- noter comment le dérangement est apparu.

Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La tension secteur est trop élevée, message d'erreur U1. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Faire contrôler l'installation électrique par un spécialiste.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Erreur de commande et/ou de données de processus, message d'erreur F5, F6 ou F7. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Contacter le service clientèle.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Coupure de l'alimentation électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Contrôler l'alimentation électrique. ► Remplacer le fusible. ► Réenclencher le coupe-circuit automatique.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le fusible ou le coupe-circuit automatique se déclenche plusieurs fois. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Contacter le service clientèle.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'appareil est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Contacter le service clientèle.


Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
L'éclairage ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le mode Sabbat est actif. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 3 secondes. ▪ Si l'éclairage s'allume: le dérangement est éliminé. ▪ Si l'appareil s'arrête («OF» à l'écran): ▶ remettre l'appareil en marche et contacter le service clientèle.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier si un flux d'air est perceptible par les sorties d'air dans la zone concernée. ▪ Si oui: le capteur de porte est défectueux (message A1 ou A2). ▪ Si non: l'éclairage DEL est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle.
L'éclairage clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La porte de l'appareil est ouverte depuis plus de 3 minutes. ▪ La porte de l'appareil a été mal fermée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermer la porte de l'appareil.
L'éclairage clignote et un signal acoustique retentit.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La porte de l'appareil est ouverte depuis plus de 5 minutes. ▪ La porte de l'appareil a été mal fermée. ▪ Le capteur de porte est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermer la porte de l'appareil. <ul style="list-style-type: none"> – Si l'alarme continue à retentir: ▶ acquitter l'alarme en effleurant une touche quelconque. ▶ Contrôler l'absence de blocages au niveau du joint de porte, du chargement et des conditions d'encastrement. <ul style="list-style-type: none"> – Après trois acquittements, un message d'erreur apparaît: A1 ou A2. ▶ Contacter le service clientèle.
Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
L'éclairage du compartiment réfrigérant s'allume lorsque la porte est fermée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La température du lieu de montage est inférieure à env. 13 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aucune mesure nécessaire. <ul style="list-style-type: none"> – Comportement normal de l'appareil. L'appareil protège les denrées des températures trop froides par un apport supplémentaire de chaleur.

Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
Messages d'erreur F10–F15	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La sonde de température est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle. <ul style="list-style-type: none"> – L'appareil passe en mode dégradé. Le refroidissement est maintenu mais l'appareil ne peut plus mesurer la valeur de température actuelle.

Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
Messages d'erreur A3, A4, A5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La température ambiante est en dehors des conditions de fonctionnement de 10–38 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tempérer le lieu de montage de l'appareil à une température comprise entre 10–38°C.

Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
Message d'erreur A6	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le flux d'air dans le compartiment congélateur est trop faible. ▪ Le ventilateur dans le compartiment congélateur est bloqué. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier que les entrées et sorties d'air ne sont pas bloquées dans le compartiment congélateur. Eliminer les blocages et acquiescer le message d'erreur. ▶ S'il n'y a aucun blocage ou si le message d'erreur apparaît plusieurs fois: contacter le service clientèle.

Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
Message d'erreur F_ _	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Diverses situations peuvent donner lieu à l'affichage d'un message F. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle.

Dérangement	Cause possible	Solution/Mesures
La/Les zone(s) de température cli-gnote(nt) et/ou un signal acoustique re-tentit.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La température du réfrigé- rateur est supérieure de 10 °C à la température ré- glée ou la température du congélateur est supérieure à -9 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer n'importe quelle touche. <ul style="list-style-type: none"> – La valeur de température ac- tuelle s'affiche,  clignote jus- qu'à ce que la température de consigne soit atteinte. ▶ Ne pas placer d'aliments encore chauds juste à côté de la sonde de température (située dans la partie inférieure du bandeau lu- mineux à DEL). ▶ Si aucun aliment chaud n'a été placé dans l'appareil: contacter le service clientèle.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Une coupure de courant est survenue. L'affichage de température qui cli- gnote indique la tempéra- ture lors de la remise en service de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer n'importe quelle touche. <ul style="list-style-type: none"> – La température réglée appa- raît sur l'affichage de tempé- rature. ▶ Contrôler les aliments réfrigérés et congelés et les éliminer en cas de perte de qualité trop im- portante.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il y a un problème tech- nique si des avertisse- ments apparaissent fré- quemment. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle.



12 Trucs et astuces

12.1 Conseils généraux d'utilisation de l'appareil

- Vérifier à la fermeture d'une porte de l'appareil que le joint adhère sur tout le pourtour du cadre et qu'il est bien étanche. Les charnières autorabattantes assistent la ferme- ture. Pour des angles d'ouverture entre 20° et 30°, les portes de l'appareil se ferment toutes seules.
- A la fermeture de la porte, s'assurer qu'elle ne s'appuie pas contre les denrées pla- cées sur les étagères en verre ou qu'elle ne les renverse pas.
- Maintenir les portes ouvertes longtemps peut provoquer une montée considérable de la température dans les zones de température de l'appareil.
- Veiller à toujours insérer complètement les tiroirs de congélation dans l'appareil.

- Le fait de placer des denrées très chaudes ou très froides (p. ex. une sauce chaude en bouteille ou des aliments congelés à décongeler) directement devant une sonde de température (intégrée dans le bandeau lumineux à DEL du réfrigérateur, dans la paroi latérale gauche du tiroir inférieur du compartiment pour denrées hautement périssables (ColdFresh) et à droite de la paroi arrière du tiroir de congélation supérieur du congélateur) peut exercer un effet négatif sur la régulation de la température du réfrigérateur: la réfrigération est trop importante ou insuffisante.
- S'assurer que les sorties d'air ne sont pas complètement bloquées par des aliments.
 - Dans le compartiment réfrigérant, le joint périphérique situé entre la paroi arrière et les compartiments intérieurs forme la sortie d'air.
 - Dans le compartiment congélateur, les entrées et sorties d'air sont intégrées dans la paroi arrière.
 - Les aliments stockés directement devant les ouvertures de sortie d'air peuvent geler du fait de l'air frais qui s'échappe.
- La réfrigération de boissons et d'autres aliments depuis la température ambiante à celle du compartiment réfrigérant peut prendre plusieurs heures selon le stockage.
- Une modification du réglage de température n'a aucune influence sur la vitesse de réfrigération. Celle-ci peut être accélérée grâce aux fonctions Réfrigération/congélation rapides et PartyCooling.
- Si l'appareil détecte une température du lieu de montage très basse, l'éclairage intérieur peut être activé pour empêcher un refroidissement trop fort du compartiment réfrigérant.

12.2 Conseils d'économie d'énergie

- Dans la mesure du possible, conserver l'agencement en usine des tiroirs, étagères en verre et étagères de porte tel qu'à l'état d'origine. Celui-ci assure une répartition de la température et une efficacité optimales.
- Ne pas ouvrir les portes de l'appareil plus que nécessaire et les laisser ouvertes le plus brièvement possible.
- Laisser refroidir les denrées ou aliments chauds ou très chauds à l'extérieur de l'appareil.
- Stocker les aliments qui dégagent de l'humidité dans des récipients fermés ou couverts dans le compartiment réfrigérant. L'humidité entraîne une réduction de la puissance frigorifique.
- Pour garantir une circulation d'air optimale: ne pas placer les aliments/denrées trop près les uns des autres.
- Désactiver les fonctions SilentPlus  et V-ZUG-Home  en cas de non-utilisation.

13 Caractéristiques techniques

Données du produit conformément au règlement (UE) no 2019/2016

Les données spécifiques à l'appareil sont enregistrées dans la base de données EPREL (European Product Database for Energy Labeling). Pour identifier l'appareil:

- ▶ Scanner le code QR qui se trouve sur l'étiquette énergie et suivre le lien ou
- ▶ Saisir manuellement la désignation du «type» dans la base de données EPREL (<https://eprel.ec.europa.eu/>).
- ▶ La présence dans la base de données EPREL est fonction du modèle.
- ▶ La fiche technique du produit est par ailleurs disponible pour le produit correspondant sur www.vzug.com.

Recours en garantie

La garantie du fabricant est de 24 mois à compter de la date de mise en service de l'appareil.

Dimensions extérieures

- ▶ Voir la notice d'installation

Raccordement électrique

- ▶ Voir la plaque signalétique 

Pièces de rechange

V-ZUG SA fournit des pièces de rechange pendant 15 ans à compter de la mise à disposition du dernier appareil portant cette désignation de type. V-ZUG SA se réserve le droit de déroger à cette disposition, en tenant compte et en respectant l'Ordonnance sur l'écoconception applicable aux pièces de rechange.

Consommation d'énergie

La consommation d'énergie déclarée a été déterminée avec une profondeur de meuble de cuisine de 560 mm. L'appareil est pleinement opérationnel avec une profondeur de meuble de cuisine de 550 mm mais il a une consommation d'énergie légèrement supérieure.

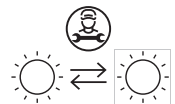
Toutes les fonctions sont désactivées (la réfrigération rapide par ex.) pendant la mesure de la consommation d'énergie. Le module V-ZUG-Home est connecté au réseau pendant la mesure, mais aucune donnée n'est échangée.

Sources lumineuses



Les sources lumineuses doivent être remplacées uniquement par un technicien de service.

Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F et G.



14 Élimination

14.1 Emballage



Les enfants ne doivent jamais jouer avec les matériaux d'emballage en raison du risque de blessures ou d'étouffement. Stockez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

14.2 Sécurité

Pour éviter les accidents dus à une utilisation non conforme (par ex. par des enfants qui jouent), rendre l'appareil inutilisable

- ▶ en débranchant l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faire appel à un électricien agréé. Couper ensuite le câble d'alimentation de l'appareil.

14.3 Élimination



- Le symbole «poubelle rayée» exige la mise au rebut séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE) usagés. Ces appareils peuvent contenir des substances dangereuses et toxicologiques.
- Ces appareils doivent être éliminés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Vous contribuez de cette manière à la protection des ressources et de l'environnement.
- Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser aux autorités locales.

15 Index

A	
Activation	11
Appareil	
Activation	11
Arrêt	13
Élimination	36
Appli V-ZUG	22
Avertissements	29
B	
Bip de touche	10, 18, 40
Bruits	29
C	
Caractéristiques techniques	35
Classe climatique	7
ColdFresh	9, 10, 24, 40
Commande	11
Connexion par WLAN	22
Consignes d'utilisation	6
Consignes de sécurité	
Consignes de sécurité spécifiques	
.....	5
Installation de l'appareil	5
Utilisation conforme à l'usage prévu	
.....	6
Contrat d'entretien	39
Couvercle	23, 27
D	
Dégivrage	28
Désignation du modèle	2
Domaine de validité	2
E	
Ecran	10, 40
Éléments de commande et d'affichage	10, 28, 40
Élimination	36
Élimination des dérangements	30
Entretien et maintenance	26
Erreur	
Éclairage allumé lorsque la porte est	
fermée	32
L'appareil ne fonctionne pas	31
L'éclairage clignote	31
L'éclairage ne fonctionne pas	31
Etagères de porte	9, 23
Etagères en verre	9, 23, 27
F	
Fiche technique du produit	35
Fonction Vacances	10, 16, 21, 40
Fonctionnement très silencieux	15
Fonctions de l'appareil	13
Régler	13
Sélection des	12
G	
générales	
Consignes de sécurité	4
Grilles	
Etagères en verre	9, 23, 27
Rayon de séparation	9, 23, 26
H	
Humidité de l'air	24
I	
Installation de l'appareil	5
Interrompre	12
L	
Luminosité de l'écran	10, 18, 40
M	
Message d'erreur	
A1, A2	31
A3–A5	32
A6	32
F_ _	33
F10–F15	32
L'affichage de température clignote	
.....	33
Minuterie	10, 13, 40
Mise en service	6, 9
Mode Démo	19
Mode Sabbat	10, 17, 21, 40
MonoFridge	10, 15, 19, 40
N	
Nettoyage	26
P	
PartyCooling	10, 16, 20, 40
Plaque signalétique	9, 35, 39
Première mise en service	6, 9
Puissance frigorifique accrue	16
Puissance frigorifique réduite	16
Q	
Questions	39

R

Raccordement électrique.....	35
Rayon de séparation.....	9, 23, 26
Recours en garantie.....	35
Réfrigération/congélation rapides .	10, 14, 20, 40
Réglage de la température.....	12
Réglage de température.....	10, 40
Réglages.....	13, 14
Interrompre.....	12
Réglages utilisateur.....	14
Régulateur d'humidité.....	9, 24

S

Service et assistance.....	39
SilentPlus.....	10, 15, 20, 40
Sonde de température.....	9
Structure.....	9
Symboles.....	4

T

Tiroirs.....	23, 27
Touches.....	10, 40
Type.....	2

U

Unité de température.....	10, 18, 40
---------------------------	------------

V

V-ZUG-Home.....	10, 17, 21 , 40
-----------------	-----------------

16 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com →Service

→Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veillez enregistrer votre appareil V-ZUG le plus tôt possible:


- en ligne via www.vzug.com →Service →Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe.

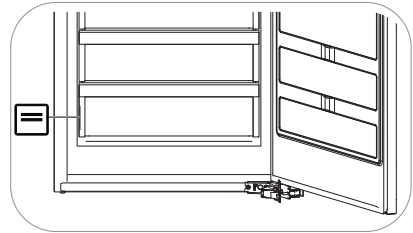
En cas de dysfonctionnement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible durant la période de garantie de l'appareil. Pour enregistrer votre appareil, vous aurez besoin de son numéro de série (SN) et de sa désignation. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

SN: _____ Appareil: _____

Gardez toujours ces informations relatives à l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

La plaque signalétique  se trouve à gauche du tiroir de congélation inférieur.



Votre demande de réparation

En composant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850, vous serez directement mis(e) en contact avec le centre d'entretien

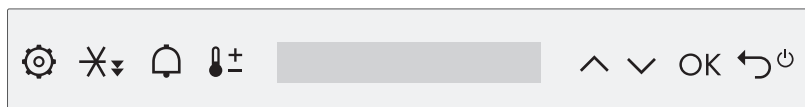
V-ZUG le plus proche de chez vous. Après avoir indiqué votre numéro de contrat par téléphone, nous conviendrons avec vous d'une date de rendez-vous sur place très rapidement.

Questions d'ordre général, accessoires, contrat d'entretien

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien. Vous pouvez nous joindre par téléphone au +41 58 767 67 67 ou par Internet à l'adresse www.vzug.com.

Brèves instructions

Touches



Touches de fonction

- Réglages
- Réfrigération/congélation rapides
- Minuterie
- Réglage de température

Touches de navigation

- Flèche de navigation vers le haut/la gauche; modification de valeur
- Flèche de navigation vers le bas/la droite; modification de valeur
- OK Confirmation de saisie
- RETOUR: annuler ou rejeter la saisie

MARCHE/ARRET: pour allumer ou éteindre l'appareil, maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes

Eléments d'affichage



Fonctions

- MonoFridge
- SilentPlus
- PartyCooling
- Fonction Vacances
- Mode Sabbat
- Affichage de valeur et d'état
- Réfrigérateur/ColdFresh/Congélateur
- Congélateur actif
- Réfrigération/congélation rapides actives

Réglages utilisateur

- Luminosité de l'écran
- Désactivation du bip de touche
- V-ZUG-Home
- Unité de température



10183757



1183395-03

V-ZUG SA, Industriestrasse 66, CH-6302 Zoug
Tél. +41 58 767 67 67
info@vzug.com, www.vzug.com
Centre de service: tél. 0800 850 850

